SERVICE CANTONAL DES CONTRIBUTIONS SION

KANTONALE STEUERVERWALTUNG SITTEN

Renseignements pour la répartition de l'impôt communal

(A remplir par les sociétés faisant l'objet d'une répartition de l'impôt)

Auskunft für die Aufteilung der Gemeindesteuer

(Auszufüllen von den Gesellschaften, die Anlass zu einer Steueraufteilung geben)

CONTRIBUABLE / STEUERPFLICHTIGER : N°

												1	1	0

Adresse :

Pour nous permettre de procéder à la répartition de votre impôt communal, nous vous prions de nous faire parvenir les renseignements suivants :

1. Le détail du chiffre d'affaires réalisé en 2011 sur les communes où les travaux ont duré 6 mois consécutifs et plus.
2. Le détail par commune des actifs du bilan au 31 décembre de la période de taxation.
3. Le détail par commune des salaires versés durant l'année par centre de production.

   (Pour usines, fabriques, banques).

Um die Steueraufteilung vornehmen zu können, benötigen wir folgende Angaben :

1. Detail des realisierten Umsatzes 2011 der verschiedenen Gemeinden, in denen die Arbeiten mehr als 6 Monate dauerten.
2. Detail der Aktiven in der Bilanz pro Gemeinde am 31. Dezember der Veranlagungsperiode.
3. Detail der ausbezahlten Löhne pro Gemeinde während des Jahres je Produktionsstätte.

   (Für Werkstätten, Fabriken und Banken).

	Répartition du bénéfice	Répartition du capital	Répartition du bénéfice pour sociétés industrielles	
	Aufteilung Gewinn	Aufteilung Kapital	Aufteilung Gewinn für Industriegesellschaften	
Commune Gemeinde	**Chiffres d'affaires Umsatz**	**Actifs localisés Aktiven**	**Salaires Löhne**	**Loyers Mieten**

Date: Signature: Datum: Firma:

Cette formule, munie de votre adresse, doit être jointe à la déclaration d'impôt.

Dieses Formular muss, mit Ihrer Adresse versehen, der Steuererklärung beigefügt werden.